



التعليم | education  
فوق | above  
الجميع | all

## أريدُ هَذَا الشَّيْءَ

**Original Publisher:** Pratham Books

**Author:** Mala Kumar

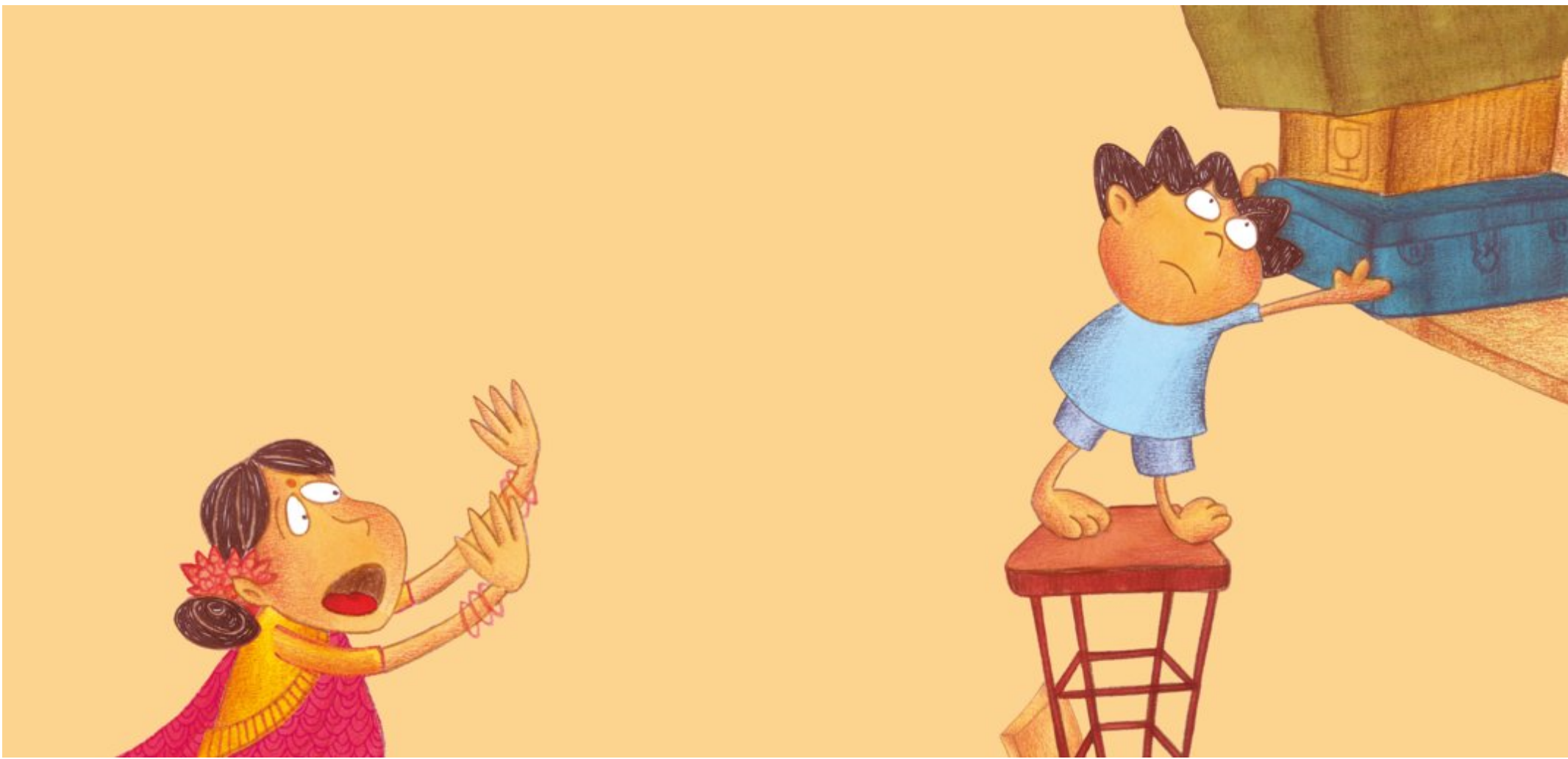
**Illustrator:** Soumya Menon

**Translator:** Manar Ahmed

Level 1



كَانَ أَنبِيلُ وَوَالِدَتُهُ فِي عُظْلَةٍ. كَانَتْ أُمُّهُ تَقْرَأُ كِتَابًا، بَيْنَمَا كَانَ أَنبِيلُ يُرِيدُ أَنْ يَفْعَلَ... شَيْئًا.  
قَالَ أَنبِيلُ: "أُمِّي أُرِيدُ أَنْ أَرَى مَا بِدَاخِلِ هَذَا الصُّنْدُوقِ الْأَزْرَقِ!"  
أَجَابَتْ وَالِدَتُهُ: "لَا حَقًّا يَا أَنبِيلُ."



وَضَعَ أَنبِلُ مَقْعَدًا صَغِيرًا عَلَى الْكُرْسِيِّ وَصَعِدَ حَتَّى يُنْزِلَ الصُّنْدُوقَ. قَالَتْ وَالِدَتُهُ: "لَا لَا! لَيْسَ هَذَا يَا أَنبِلُ، سَتَسْقُطُ كُلُّ الصَّنَادِيقِ الْمَوْجُودَةِ عَلَى رُؤُوسِنَا".



كَانَ أَيْلُ غَاظِبًا جِدًّا، وَتَحْدِيدًا مِنْ وَالِدَيْهِ.



قَالَتْ وَالِدَتُهُ: "تَعَالَ، هَيَّا نَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ وَنَشْتَرِي شَيْئًا لَكَ".



كَانَ أَنِيْلٌ غَاضِبًا جَدًّا حَتَّى بَعَدَ ذَهَابِهِمْ إِلَى السُّوقِ.  
قَالَ وَهُوَ يُشِيرُ إِلَى حَبَّةٍ مِنَ الْبُرْتُقَالِ: "أَرِيدُ هَذِهِ!"  
قَالَ صَاحِبُ الْمَتَجَرِ وَهُوَ يُنَبِّئُهُ أَنِيْلَ: "لَا، لَيْسَتْ هَذِهِ فَسْتَسْقِطُ جَمِيعَ الْفَوَاكِهِ إِذَا أَخَذْتَهَا".



قَالَ أَنَيْلُ: "أُرِيدُ هَذَا الْكِتَابَ!"  
رَدَّ صَاحِبُ الْمَتْجَرِ: "لَا لَأ، لَيْسَ هَذَا، خُذْ هَذَا مَكَانَهُ".



صَاحَ أُنَيْلٌ مُحَاوِلًا سَحَبَ سَمْبُوسَةٍ مِنْ بُرْجِ السَّمْبُوسَةِ الْعَالِيِ.  
حَذَرَ صَاحِبُ الْمَتَجَرِّ قَائِلًا: "لَا، لَا، لَيْسَتْ هَذِهِ، جَمِيعُ قِطَعِ السَّمْبُوسَةِ سَتَسْقُطُ عَلَى الْأَرْضِ!"





كَانَ أَيْبُلُ فِي مَزَاجٍ سَيِّئٍ لِلْغَايَةِ. صَرَخَ قَائِلًا: "أُرِيدُ هَذِهِ".  
قَالَتْ بَائِعَةُ الزُّهُورِ: "لَا، لَا، لَيْسَتْ هَذِهِ، لَا تَلْمَسْهَا سَوْفَ تَذُبُّ".



كَانَ الْجَمِيعُ يَنْظُرُونَ إِلَى أُنَيْلَ وَهُوَ يَبْكِي بِصَوْتٍ عَالٍ.



قَالَتِ الْأُمُّ بِصَوْتٍ مُرْتَفِعٍ: "أُرِيدُ هَذَا، بِاللَّوْنِ الْأَسْوَدِ!"  
فَجَاءَتْ تَوَقَّفَ أُنَيْلٌ عَنِ الْبُكَاءِ.  
قَالَ أُنَيْلٌ: "أُمِّي، لَا لَأَ، لَيْسَ هَذَا!"



قَالَ أَيْبُلُ: "لِنَأْخُذْ هَذَا الْبُئْبِيَّ"، ثُمَّ رَفَعَ أَيْبُلُ الْجَرَّوَّ الْبُئْبِيَّ بِرِفْقٍ مِنْ بَيْنِ كَوْمَةِ الْجِرَاءِ.  
صَارَحَ أَيْبُلُ وَالِدَتَهُ قَائِلًا: "أُمِّي أَنَا غَاضِبٌ جِدًّا مِنْكَ، كُلُّ الْجِرَاءِ كَانَتْ سَتَسْقُطُ!"  
ابْتَسَمَتِ الْأُمُّ، وَابْتَسَمَ أَيْبُلُ أَيْضًا. لَمْ يَكُنْ غَاضِبًا عَلَى الْإِطْلَاقِ.

# Acknowledgements



Qatar National Library acts as a steward of Qatar's national heritage by collecting, preserving & making available the country's recorded history. It provides equal access to all types of information & services and aims to enable the people of Qatar to positively influence society by creating an exceptional learning and discovery environment. His Highness Sheikh Tamim bin Hamad Al Thani, the Amir of Qatar, inaugurated the library on 16 Apr 2018.



National institution of higher education in Qatar. The Translation Minor offered by the Dept of English Literature & Linguistics at the College of Arts & Sciences is designed to meet the demands of an increasingly globalized society by developing translation skills in the fields of law, science & technology, business, media and the arts. The program develops students' awareness of the cultural and linguistic challenges involved in translation.



TII offers a unique set of academic & professional programs in translation, interpreting and language learning. Learn more: [tii.qa](http://tii.qa)

### Story Attribution:

This story: أريدُ هذا الشيءَ is translated by [Manar Ahmed](#) . The © for this translation lies with Education Above All (EAA), 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[I Want That One!](#)', by [Mala Kumar](#) . © Pratham Books , 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

### Images Attributions:

Cover page: [Boy going shopping with mother](#), by [Soumya Menon](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Lady reading a book and boy pulling her saree](#), by [Soumya Menon](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Lady yelling at a boy pulling heavy boxes from a shelf](#), by [Soumya Menon](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Boy looking sulky and angry](#), by [Soumya Menon](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Lady going shopping and holding a boy's hand](#), by [Soumya Menon](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Mother and son shopping at a vegetable market](#), by [Soumya Menon](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Man looking at boy trying to pull out a book from a pile](#), by [Soumya Menon](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Boy trying to pull out a samosa from a pile and man shouting](#), by [Soumya Menon](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Boy pointing at flowers and crying while flower seller looks on](#), by [Soumya Menon](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Boy looking at old man](#), by [Soumya Menon](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

### Images Attributions:

Page 11: [Lady in saree pointing at something](#), by [Soumya Menon](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Boy holding a puppy and a pile of puppies in a basket](#), by [Soumya Menon](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

# أريدُ هَذَا الشَّيْءَ (Arabic)

عِنْدَمَا يَطْلُبُ أُبَيْلُ شَيْئًا تَقُولُ لَهُ أُمُّهُ: "لَا، لَيْسَ هَذَا". حَتَّى أَصْحَابُ الْمَتَاكِ فِي السُّوقِ يَرْفُضُونَ  
طَلْبَهُ، وَهَذَا يَجْعَلُ الصَّبِيَّ الصَّغِيرَ غَاظِبًا جِدًّا.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!